



## Fundación Escuela Francesa de Cuenca

### ORGANISATION GENERALE DEPLACEMENTS ELEVES ORGANIZACION GENERAL PARA EL DESPLAZAMIENTO DE LOS ESTUDIANTES

#### PROTOCOLE SANITAIRE / PROTOCOLO SANITARIO

#### ENTREES ELEVES / INGRESO DE LOS ESTUDIANTES

##### ENTRÉE MATERNELLE / ENTRADA NIVEL INICIAL

(Ingreso por la calle Federico García Lorca)

- Ouverture grilles / [Apertura del porton](#) : 7h45
- Prise de temperature par les atsem / [Toma de temperatura por las asistentes de maternal](#).
- Masque obligatoire (prevoir un masque-enfant de rechange dans le cartable) / [uso obligatorio de mascarilla \(prever el envío de una mascarilla tamaño infantil adicional en la mochila de los estudiantes\)](#)
- Entree avec distanciation sociale / [Al ingresar respetar el distanciamiento social](#)
- Les enfants vont se placer dans un espace extérieur pour chaque classe (MS – GS) sauf les enfants de PS: les parents amenant les enfants directement en classe / [los niños de MS y GS se ubicarán en un espacio exterior destinado para cada clase, excepto los niños de PS a quienes sus padres los llevarán directamente a la clase.](#)

LA SEMAINE DE LA RENTREE : les enseignants seront avec le groupe d'enfants en attente  
[LA SEMANA DE INICIO DEL AÑO ESCOLAR: los profesores estarán con el grupo de niños en espera.](#)

A 8h00 : les atsem amement les enfants en classe / [a las 8h00 : las asistentes de maternal llevaran a los niños a sus clases](#)

Fermeture des grilles a 8h00 : les familles en retard se dirigent vers le secrétariat / [Los portones se cierran a las 8h00: las familias que lleguen atrasadas deben dirigirse a Secretaría.](#)



## Fundación Escuela Francesa de Cuenca

### **ENTRÉE PRINCIPALE (PRIMAIRE – COLLEGE – LYCÉE) ENTRADA PRINCIPAL (PRIMARIA-COLEGIO – LICEO): (INGRESO POR LA CALLE FRANCISCO DE ORELLANA)**

- Ouverture grilles / **Apertura de puertas** : 7:45
- 2 files a respecter (exterieur et interieur) : une file elementaire + une file secondaire / **se deberán respetar 2 filas (exterior e interior) : una fila para los alumnos de primaria y una fila para los alumnos de secundaria**
- Prise de temperature par le personnel / **Toma de temperatura por el personal**
- Masque obligatoire (prevoir un masque de rechange dans le cartable)/ **Usó obligatorio de mascarilla (prever el envío de una mascarilla adicional en la mochila de los estudiantes)**
- Entree avec distanciation sociale / **al ingresar respetar el distanciamiento social**
- Les eleves vont directement en classe/ **los estudiantes iran directamente a sus clases**

LA SEMAINE DE LA RENTREE : les enseignants de l'élémentaire accueilleront les enfants en classe / **LA SEMANA DE INICIO DEL AÑO ESCOLAR: los profesores de primaria recibirán a sus estudiantes**

FERMETURE DES GRILLES A 8H00: les familles en retard se dirigent vers le secrétariat / **LOS PORTONES SE CIERRAN A LAS 8H00: las familias que lleguen atrasadas deben dirigirse a la secretaria.**

## Fundación Escuela Francesa de Cuenca

### ARRIVEE DU TRANSPORT SCOLAIRE / LLEGADA DEL TRANSPORTE ESCOLAR

- A la descente du bus : les ASEM récupèrent les enfants par niveau ( PS-MS-GS) et restent avec le groupe jusqu'à récupération complète des enfants .Les ASEM amènent les enfants en classe . / **Al bajar de la buseta: las Asistentes de Maternal recogen a los niños por nivel (PS-MS-GS) y se quedan con el grupo hasta que el grupo esté completo. Las Asistentes de Maternal llevan a los niños a clase.**
- En cas de pluie, le personnel du transport reste avec les 3 groupes et les ASEM amènent les enfants au fur et à mesure en classe. / **En caso de lluvia, el personal de transporte permanece con los 3 grupos y las Asistentes de Maternal llevan a los niños a sus clases en pequeños grupos.**

### RECREATIONS / RECREACIÓN

- Collations : les eleves prennent les gouters avant de sortir en recreation / **Refrigerio : los estudiantes tomarán la colacion antes de salir al recreo**
- Les eleves gardent le masque a l'exterieur / **Los estudiantes continuarán utilizando la mascarilla mientras permanezcan en el exterior**
- Les mains sont desinfectees avant de sortir et avant de rentrer en classe/ **Se realizará desinfección de manos antes de salir al recreo y antes de ingresar al salón de clases**
- Les eleves doivent eviter les contacts / **Los estudiantes deben evitar permanecer en contacto directo**
- Les eleves sont places par espace – classe / **Los estudiantes serán ubicados en espacios destinados para cada clase**

## Fundación Escuela Francesa de Cuenca

### SORTIES / HORARIO DE SALIDA

#### **SORTIE NIVEL MATERNELLE 13H15 / LA SALIDA DEL NIVEL INICIAL 13H15**

(calle Federico García Lorca)

- Les enfants transportes sortent a 13h00 / **Los estudiantes que utilizan el transporte escolar salen a las 13h00**
- Les enfants qui ne prennent pas le transport sont amenés a l'espace sortie bus par classe a 13h15 ( calle Federico García Lorca) afin que les parents les recuperent une fois que les bus sont partis. / **Los estudiantes que no toman el transporte escolar son llevados al espacio de salida destinado a cada clase a 13h15 (calle Federico García Lorca) a fin que los padres los recojan una vez que las busetas hayan salido.**

#### **SORTIE PRIMARIA 13H00/ LA SALIDA DEL NIVEL PRIMARIA 13H00**

(portón principal de la calle Francisco de Orellana)

- Les eleves non transportes se rangent dans son espace de sortie par classe (sous le preau) / **Los estudiantes que no utilizan el transporte se formarán en su espacio de salida (bajo el patio cubierto)**
- Les familles recuperent les enfants selon une circulation precise indiquee a l'entree (grande grille ouverte ) : un seul sens de circulation a respecter et pas de mobilisation a l'interieur. / **Las familias recogen a sus hijos según una circulación precisa que les será indicada en la entrada (portón principal abierto): se deberá respetar la circulación en un solo sentido y las familias no podrán movilizarse ni permanecer en el interior del edificio.**
- Les eleves du college (mercredi) sortiront par la porte habituelle :13h10 / **El día miércoles los estudiantes de secundaria (6eme, 5eme, 4eme, 3eme) saldrán por el portón habitual a las 13h10.**

#### **SORTIES TRANSPORT SCOLAIRE/ SALIDA DEL TRANSPORTE ESCOLAR**

- Les eleves transportes sont amenes par un enseignant a l'espace bus / **Los estudiantes que utilizan el transporte escolar son llevados por un docente al espacio de busetas.**
- Les eleves transportes college –lycee vont seuls a l'espace bus / **Los estudiantes de colegio y liceo que utilizan el transporte escolar se dirigen solos al espacio interno de busetas.**